YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (viides jaosto)

15 päivänä helmikuuta 2007 *

Asiassa C-183/06,

jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Finanzgericht München (Saksa) on esittänyt 23.2.2006 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 13.4.2006, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

RUMA GmbH

vastaan

Oberfinanzdirektion Nürnberg,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja R. Schintgen sekä tuomarit A. Borg Barthet (esittelevä tuomari) ja E. Levits,

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

julkisasiamies: V. Trstenjak,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– RUMA GmbH, edustajanaan Rechtsanwalt M. Beer,

– Unkarin hallitus, asiamiehenään J. Fazekas,

– Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään J. Hottiaux, avustajanaan asianajaja B. Wägenbaur,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1) liitteessä I esitetyn yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin se on muutettuna 11.9.2003 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1789/2003 (EYVL L 281, s. 1), nimikkeiden 8529 ja 8538 tulkintaa

2 Tämä kysymys on esitetty asiassa, jossa vastakkain ovat RUMA Finanzierungs- & Beteiligungsgesellschaft mbH -niminen yhtiö (jäljempänä RUMA) ja Oberfinanzdirektion Nürnberg (jäljempänä Oberfinanzdirektion) ja joka koskee sellaisen matkapuhelimen, jossa on organisaattoritoiminto, näppäimistömaton tariffiluokittelua.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

3 Asetuksella N:o 2658/87 käyttöön otettu yhdistetty nimikkeistö perustuu Brysselissä 14.6.1983 tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella käyttöön otettuun, tulliyhteistyöneuvoston, josta on sittemmin tullut Maailman tullijärjestö, laatimaan harmonoituun tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmään (jäljempänä HS-järjestelmä), jota koskeva yleissopimus on hyväksytty yhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL L 198, s. 1). Yhdistettyyn nimikkeistöön on otettu HS-järjestelmän nimikkeet ja kuusinumeroiset alanimikkeet; yhdistetyn nimikkeistön omat alajaot muodostuvat ainoastaan seitsemännestä ja kahdeksannesta numerosta.

4 Yhdistetyn nimikkeistön versio, jota sovellettiin pääasian tosiseikkojen tapahtuma-aikana, sisältyy asetuksen N:o 1789/2003 liitteeseen I. Tämän liitteen toinen osa sisältää XVI jakson, jonka otsikkona on "Koneet ja mekaaniset laitteet; sähkölaitteet; niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet" ja joka sisältää kaksi ryhmää, joista 85 ryhmän otsikkona on "Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- ja toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet".

5 Yhdistetyn nimikkeistön 85 ryhmään kuuluvat muun muassa seuraavat nimikkeet ja alanimikkeet:

”8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuin vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat; yksittäisiä kuvia ottavat videokamerat ja muut videokameranauhurit; digitaalikamerat: [– –]
8525 20	lähettimet, yhteenrakennetuin vastaanottimin: [– –]
8525 20 91	– – – soluverkkoja varten (matkapuhelimet)
[– –]	
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525–8528 laitteissa: [– –]
8529	– muut: [– –]
8529 90 40	– – – alanimikkeiden 8525 10 50, 8525 20 91, 8525 20 99, 8525 40 11 ja 8527 90 92 laitteiden osat”.

6 Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8537 otsikkona on "Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten – –".

7 Nimikkeeseen 8538, jonka otsikkona on "Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8535, 8536 tai 8537 laitteissa", sisältyvät muun muassa seuraavat alanimikkeet:

"– –	
8538 90	– muut: – –
	– – muut:
– –	
8538 90 99	– – – muut".

8 Yhdistetyn nimikkeistön kaikkia jaksoja ja jokaisen jakson sisällä olevia kaikkia ryhmiä edeltää tietty määrä huomautuksia, nimittäin jaksojen tai ryhmien huomautukset. Yhdistetyn nimikkeistön XVI jakson 2 huomautuksessa todetaan muun muassa seuraavaa:

"– –

a) osat, jotka ovat jonkin 84 tai 85 ryhmän nimikkeen (lukuun ottamatta nimikkeitä 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8487, 8503, 8522, 8529, 8538 ja 8548) tavaroita, luokitellaan aina kukin omaan nimikkeeseensä;

b) muut osat, jos ne soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti tietyssä koneessa tai useammassa saman nimikkeen koneessa – –, luokitellaan samaan nimikkeeseen kuin mainittu kone tai mainitut koneet tai, soveltuvin osin, nimikkeeseen 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8503, 8522, 8529 tai 8538. – –

– –"

9 Yhdistetyn nimikkeistön yleisissä tulkintasäännöissä, jotka esitetään sen ensimmäisen osan I osaston A kohdassa, säädetään muun muassa seuraavaa:

"Tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön seuraavien periaatteiden mukaisesti.

1. Nimikkeistön jaksojen, ryhmien tai alaryhmien otsikot ovat ainoastaan ohjeellisia; oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten

jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti.

– –

3. Jos tavarat – – olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen, ne luokitellaan seuraavasti.

a) Tavaran kuvaukseltaan yksityiskohtaisinta nimikettä on sovellettava ennen yleisempiä nimikkeitä. – –

– –

6. Oikeudellisesti tavaroiden luokittelu kunkin nimikkeen alanimikkeisiin määräytyy näiden alanimikkeiden ja niiden huomautusten sanamuodon sekä soveltuvin osin edellä olevien sääntöjen mukaisesti, ottaen kuitenkin huomioon, että ainoastaan samantasoiset alanimikkeet ovat keskenään vertailukelpoisia. Jollei toisin määrätä, tätä sääntöä sovellettaessa otetaan huomioon myös kyseisten jaksojen ja ryhmien huomautukset."

10 Tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 20.12.1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2505/96 (EYVL L 345, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 22.12.2004 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2243/2004 (EYVL L 381, s. 1; jäljempänä asetus N:o 2505/96), liitteeseen I sisältyy näppäimistöjä koskeva järjestysnumero

09.2995, jonka sisältö pääasian oikeudenkäynnin kannalta merkityksellisiltä osin on seuraavanlainen:

[Järjestys-numero]	[CN-koodi]	[Taric-alanimike]	[Tavaran kuvaus]
09.2995			Näppäimistöt, jotka koostuvat
	ex 8536 90 85	[95]	– silikonikerroksesta ja polykarbonaattinäppäimistä tai
	ex 8538 90 99	[93]	– kokonaan silikonista tai kokonaan polykarbonaatista [ja joissa on] painetut näppäimet [ja jotka on tarkoitettu] alanimikkeeseen 8525 20 91 kuuluvien matkapuhelinten valmistukseen tai korjaukseen – –

11 Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 19.10.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1578/2006 (EYVL L 291, s. 3) johdanto-osan ensimmäisessä ja kolmannessa perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

"(1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.

– –

(3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodeihin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein."

12 Edellä mainitun asetuksen liitteessä säädetään muun muassa seuraavaa:

[Tavaran kuvaus]	[Luokittelu] [(CN-koodi)]	[Perusteet]
[(1)]	[(2)]	[(3)]
1. Polykarbonaatista valmistettu näppäimistön kuori (mitat: noin 65 × 40 × 1 mm), jossa ei ole sähköä johtavia elementtejä. Tuotteen toisella puolella on muotoon puristettuja näppäimiä ja toisella puolen sähköä johtamattomia kosketusnastoja. Tuotteeseen on painettu näppäimiä, jotka muodostavat aakkosnumeerisen näppäimistön, soittopainikkeet ja muut matkapuhelimelle tyypilliset piirteet.	8529 90 40	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, XVI jakson 2 huomautuksen b alakohdan sekä CN-koodien 8529, 8529 90 ja 8529 90 40 nimiketekstien mukaisesti. Näppäimistön rakenteen ja erityisesti näppäinten muodon, sijoituksen, asettelun ja painokuvion vuoksi näppäimistö luokitellaan CN-koodiin 8529 90 40 pelkästään tai pääasiassa nimikkeeseen 8525 kuuluvassa laitteessa käytettävänä osana.

Pääasian oikeudenkäynti ja ennakkoratkaisukysymykset

13 RUMA teki elokuussa 2004 hakemuksen sitovan tullitariffitiedon saamiseksi näppäimistömatolle, jonka se kuvasi olevan "kalvokytkimen tyyppinen näppäimistö matkapuhelimelle".

14 Oberfinanzdirektionin 28.9.2004 antamalla tullitariffitiedolla kyseessä oleva tavara luokiteltiin yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8538 90 99 "osana, joka soveltuu käytettäväksi yksinomaan nimikkeen 8537 laitteissa".

15 Koska RUMA katsoi, että esillä oleva näppäimistömatto tuli luokitella yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8529 90 40 nimikkeeseen 8525 kuuluvien tavaroiden osana, se teki oikaisuvaatimuksen edellä mainitusta sitovasta tullitariffitietopäätöksestä. Oikaisuvaatimuksen tultua hylätyksi, RUMA nosti kanteen Finanzgericht Münchenissä.

16 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin kuvailee esillä olevaa tavaraa seuraavasti:

"Kyseessä olevassa 'kalvokytkimen tyyppisessä näppäimistössä matkapuhelimelle' on Zolltechnische Prüfungs- und Lehranstaltille [tullitekninen tutkimus- ja koulutuslaitos] esitettyjen teknisten asiakirjojen, valokuvien ja mallikappaleen perusteella kyse polykarbonaatista valmistetusta näppäimistömatosta. Tämän polykarbonaattikalvon yläpuolella on muotoiltuja näppäimiä, ja sen alapuolella on sähköä johtamattomia kosketinkärkiä. Näppäintä painettaessa sähköä johtamaton koske-

tinkärki koskettaa kytkentäpistettä alla olevassa kosketinkalvossa, joka ei ole sitovan tullitariffitiedon kohteena. Näppäimistömattoa käytetään matkapuhelimen näppäimistön käyttö- ja suojausmattona."

17 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo, että yhdistetyn nimikkeistön XVI jaksossa olevan 2 huomautuksen b kohdan mukaisesti esillä olevan tavaran luokittelua ei ole suoritettava niiden koneiden mukaan, jotka mainitaan mainitussa jaksossa lueteltujen koneiden joukossa ja joita varten kyseinen tavara on lopullisesti tarkoitettu, vaan sen koneen mukaan, jota varten tavara on välittömästi tarkoitettu. Mainittu tuomioistuin toteaa, että näppäimistömaton välittömänä tarkoituksena on täydentää nimikkeen 8537 mukaista näppäimistöä ja täten se on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8538.

18 Kansallisen tuomioistuimen mukaan tällainen luokittelu vahvistetaan asetuksella N:o 2243/2004, jonka järjestysnumeron 09.2995 mukaan "näppäimistöt, jotka koostuvat – – kokonaan polykarbonaatista [ja joissa on] painetut näppäimet [ja jotka on tarkoitettu] – – matkapuhelinten valmistukseen tai korjaukseen – –", on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8538.

19 Kansallinen tuomioistuin katsoo kuitenkin, ettei se voi vahvistaa Oberfinanzdirektionin antamaa sitovaa tariffitietoa muun muassa siitä syystä, että kyseisen tavaran luokittelu on saatettu jo vuosia sitten tariffi- ja tilastonimikkeistökomitean käsiteltäväksi mutta se ei ole vielä ratkaissut asiaa.

20 Tässä tilanteessa Finanzgericht München päätti lykätä asian käsittelyä ja esittää yhteisöjen tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

"Onko [yhdistettyä nimikkeistöä] tulkittava siten, että keypadit, joiden alapuolella on sähköä johtamattomia kosketinkärkiä, on luokiteltava nimikkeeseen 8538?"

Ennakkoratkaisukysymyksen arviointi

Yhteisöjen tuomioistuimelle esitetyt huomautukset

21 RUMA väittää, että kyseessä oleva näppäimistömatto on matkapuhelimen "osa" ja että se on luokiteltava tämän mukaisesti. Tällainen näppäimistömatto on sen mukaan tarpeen organisaattoritoiminnolla varustetun matkapuhelimen käyttämiseksi ja erityisesti suunniteltu tätä tarkoitusta varten, ja sen käyttö johonkin muuhun tarkoitukseen kuin matkapuhelimen osana on täysin mahdotonta. Kyseinen osa palvelee myös suojaustarkoitusta, sillä se muun muassa estää pölyn pääsyn matkapuhelimen sisään.

22 RUMA katsoo, että esillä oleva näppäimistömatto on tämän johdosta luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8529, koska kyseessä on osa, joka soveltuu käytettäväksi yksinomaan nimikkeeseen 8525 kuuluvissa laitteissa. Se lisää, että näppäimistömaton luokitteleminen näppäimistön osana yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8538 johtaisi siihen, että matkapuhelimen näppäimistö luokiteltaisiin itsenäiseksi laitteeksi, mikä ei voi olla mahdollista, koska vasta sen liittäminen osaksi matkapuhelinta tekee siitä näppäimistönä toimintakykyisen.

23 Euroopan yhteisöjen komissio huomauttaa muun muassa, että jo alanimikkeen 8529 90 40 sanamuodosta ilmenee, että se sisältää pääasiassa kyseessä olevan näppäimistömaton. Asiassa on komission mukaan ratkaisevaa se, että kyseinen näppäimistömatto ei selvästikään ole itsenäinen esine vaan matkapuhelimen osa. Yhtäältä mainittu näppäimistömatto on välttämätön sikäli kuin sillä on välitön tehtävä matkapuhelimen käytössä. Toisaalta se suojaa puhelinta kosteudelta ja pölyltä ylläpitäen näin viimeksi mainitun toimintakykyä.

24 Komissio lisää, että asiassa C-339/98, Peacock, 19.10.2000 annetun tuomion (Kok. 2000, s. I-8947, 21 kohta) mukaan käsite "osa" edellyttää "sellaisen kokonaisuuden olemassaoloa, jonka toiminnan kannalta osa on välttämätön". Komissio katsoo, että matkapuhelin muodostaa tällaisen "kokonaisuuden", koska kyseessä on teknisesti arvioituna täydellinen ja välittömästi käytettävissä oleva laite, jonka toiminnan kannalta näppäimistömatto on välttämätön.

25 Unkarin hallitus huomauttaa, että nimikkeessä 8525 tarkoitetun laitteen osa on luokiteltava nimikkeeseen 8529, kun otetaan huomioon yhdistetyn nimikkeistön ja HS:n selityksissä esitetyt periaatteet. Mainittu hallitus lisää, että yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen mukaan pääasiassa kyseessä olevaan näppäimistömattoon ei voida soveltaa nimikettä 8538, koska nimikkeen 8529 sanamuodossa kuvataan tarkemmin kyseessä oleva tavara osaksi, joka soveltuu käytettäväksi nimikkeen 8525 laitteissa.

Yhteisöjen tuomioistuimen vastaus

26 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee pääpiirteissään, onko pääasiassa kyseessä oleva näppäimistömatto luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8538 90 99 nimikkeessä 8537 tarkoitetun näppäimistön osana vai alanimikkeeseen 8529 90 40 nimikkeessä 8525 tarkoitetun matkapuhelimen osana.

27 Aluksi on muistutettava, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä ja nimikkeistön jaksojen tai ryhmien huomautusten teksteissä (ks. mm. asia C-396/02, DFDS, tuomio 16.9.2004, Kok. 2004, s. I-8439, 27 kohta; asia C-495/03, Intermodal Transports, tuomio 15.9.2005, Kok. 2005, s. I-8151, 47 kohta ja asia C-445/04, Possehl Erzkontor, tuomio 8.12.2005, Kok. 2005, s. I-10721, 19 kohta).

28 Nyt esillä olevassa asiassa on todettava, että pääasiassa kyseessä olevaa näppäimistömattoa ei ole nimenomaisesti mainittu yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä eikä sen jaksojen tai ryhmien huomautusten teksteissä.

29 Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8529, jonka piiriin pääasiassa kyseessä oleva näppäimistömatto RUMA:n mukaan kuuluu, sanamuodossa mainitaan "osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525–8528 laitteissa", joihin kuuluvat muun muassa matkapuhelimet. Nimikkeen 8538, johon Oberfinanzdirektionin mukaan mainittu näppäimistömatto on luokiteltava, sanamuodossa mainitaan "osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8535, 8536 tai 8537 laitteissa", jotka sisältävät muun muassa "taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten".

30 Yhdistetyn nimikkeistön XVI jakson 2 huomautuksen b kohdan mukaan "muut osat, jos ne soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti tietyssä koneessa tai useammassa saman nimikkeen koneessa – –, luokitellaan samaan nimikkeeseen kuin mainittu kone tai mainitut koneet tai, soveltuvin osin, nimikkeeseen 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8503, 8522, 8529 tai 8538".

31 On muistutettava, että käsite "osa" edellyttää sellaisen kokonaisuuden olemassaoloa, jonka toiminnan kannalta osa on välttämätön (em. asia Peacock, tuomion 21 kohta ja asia C-276/00, Turbon International, tuomio 7.2.2002, Kok. 2002, s. I-1389, 30 kohta).

32 Tältä osin on todettava, että pääasiassa kyseessä olevan näppäimistömaton liittäminen yhteen matkapuhelimen muiden osien kanssa mahdollistaa puhelimen toiminnallisen yksikön varmistamisen. "Toiminnallisen yksikön" käsite, sellaisena kuin se on määritelty yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännössä, soveltuu tilanteeseen, kun kone tai laite muodostuu erillisistä osista, jotka on suunniteltu siten, että yhdessä ne varmistavat tietyn yksittäisen toiminnan (asia 223/84, Telefunken Fernseh und Rundfunk, tuomio 7.10.1985, Kok. 1985, s. 3335, 29 kohta).

33 Nyt esillä olevassa asiassa näppäimistömatolla on välitön tehtävä matkapuhelimen käytössä sikäli kuin sen avulla voidaan aktivoida kosketinkärjet ja näin käyttää puhelimen eri toimintoja. Ilman pääasiassa kyseessä olevaa näppäimistömattoa puhelimen eri toimintojen käyttäminen on mahdotonta. Tämän johdosta näppäimistömatto on kiistatta matkapuhelimen toiminnan kannalta välttämätön osa.

34 Sitä vastoin matkapuhelimen näppäimistö ei ole toiminnallinen yksikkö, joka on erillään siitä laitteesta, johon se kuuluu, sikäli kuin ensin mainittua ei voida käyttää itsenäisesti eikä sitä voida käyttää muuhun tarkoitukseen kuin puhelimen muodostamalla kokonaisuudella suoritettavaan tehtävään (ks. vastaavasti em. asia Telefunken Fernseh und Rundfunk, tuomion 31 kohta).

35 Yhdistetyn nimikkeistön ensimmäisen osan I osaston A kohdassa olevien yleisten tulkintasääntöjen 3 kohdan a alakohdan, joka kattaa nimenomaisesti tilanteen, jossa tavarat voitaisiin ilmeisesti luokitella kahteen tai useampaan nimikkeeseen, sanamuodon mukaan "tavaran kuvaukseltaan yksityiskohtaisinta nimikettä on sovellettava ennen yleisempiä nimikkeitä". Nyt esillä olevassa asiassa on todettava, että alanimike 8529 90 40 on pääasiassa kyseessä olevan näppäimistömaton objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien osalta – ja erityisesti, kun otetaan huomioon se, että mainitussa alanimikkeessä mainitaan nimenomaisesti "alanimikkeiden – – 8525 20 91 – – laitteiden osat", eli matkapuhelinten osat – yksityiskohtaisempi kuin alanimike 8538 90 99, joka kattaa paljon laajemman ja vaihtelevamman tavaroiden joukon, kuten sen otsikosta ilmenee, kun sitä luetaan yhdessä nimikkeen 8537 otsikon kanssa.

36 Tuotteen käyttötarkoitus voi myös olla luokittelun objektiivinen arviointiperuste sikäli kuin se kiinteästi liittyy kyseiseen tuotteeseen, jolloin liitynnän kiinteyttä on pystyttävä arvioimaan tuotteen objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien mukaan (ks. asia C-459/93, Thyssen Haniel Logistic, tuomio 1.6.1995, Kok. 1995, s. I-1381, 13 kohta).

37 Nyt esillä olevassa asiassa pääasiassa kyseessä olevan näppäimistömaton rakenne ja erityisesti sen tiettyä matkapuhelinmallia varten luotu muoto sekä sen käyttötapa tekevät mahdottomaksi sen käytön muutoin kuin kyseisen puhelimen osana.

Näppäimistömaton ominaispiirteisiin kuuluu myös se, että sen tarkoituksena on varmistaa puhelimen tietynasteinen tiiviys estämällä muun muassa pölyn ja kosteuden pääsy sen sisään.

38 Edellä esitettyjen perustelujen johdosta pääasiassa kyseessä oleva näppäimistömatto on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8529 90 40 nimikkeessä 8525 tarkoitetun matkapuhelimen osana.

39 Tätä johtopäätöstä ei horjuta ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen näkökanta, jonka mukaan pääasiassa kyseessä olevan näppäimistömaton luokittelu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8538 vahvistetaan asetuksella N:o 2505/96, jonka järjestysnumeron 09.2995 mukaan "näppäimistöt, jotka koostuvat – – kokonaan polykarbonaatista [ja joissa on] painetut näppäimet [ja jotka on tarkoitettu] – – matkapuhelinten valmistukseen tai korjaukseen – –" on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8538, koska kyseistä säännöstä, joka sisällytettiin asetuksen N:o 2505/96 liitteeseen I asetuksella 2243/2004, ei sovellettu pääasian tosiseikkojen tapahtuma-aikana. Lisäksi täydentävästi on huomautettava, että asetuksen N:o 2243/2004 jälkeen annetussa asetuksessa N:o 1578/2006 säädetään nimenomaisesti, että polykarbonaatista valmistetut näppäimistömatot, joissa ei ole sähköä johtavia elementtejä ja joiden toisella puolella on muotoon puristettuja näppäimiä ja toisella puolen sähköä johtamattomia kosketusnastoja, luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8529 90 40.

40 Edellä esitetyn perusteella esitettyyn kysymykseen on vastattava, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että polykarbonaatista valmistetut näppäimistömatot, joiden yläpuolella on muotoiltuja näppäimiä ja alapuolella sähköä johtamattomia kosketusnastoja ja jotka on tarkoitettu asennettaviksi matkapuhelimiin, kuuluvat alanimikkeeseen 8529 90 40.

Oikeudenkäyntikulut

41 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely yhteisöjen tuomioistuimessa on välivaihe ennakkoratkaisupyynnön esittäneessä tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi tämän tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä yhteisöjen tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I esitettyä yhdistettyä nimikkeistöä, sellaisena kuin se on muutettuna 11.9.2003 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1789/2003, on tulkittava siten, että polykarbonaatista valmistetut näppäimistömatot, joiden yläpuolella on muotoiltuja näppäimiä ja alapuolella sähköä johtamattomia kosketusnastoja ja jotka on tarkoitettu asennettaviksi matkapuhelimiin, kuuluvat alanimikkeeseen 8529 90 40.

Allekirjoitukset